

January 12, 2018

**Important Product Safety Bulletin**

**Immediate Action Required**

2018 年 1 月 12 日

产品安全重要告知书

请务必立即采取行动

**Eaton Bussmann series CUBEFuse – Indicating TCF**

伊顿 Bussmann 系列 CUBEFuse 熔断器——带指示器的 TCF 产品

**DANGER:**

**FAILURE TO WEAR APPROPRIATE PERSONAL PROTECTIVE  
EQUIPMENT WHEN SERVICING THESE FUSES POSES A SAFETY  
RISK AND CAN CAUSE PERSONAL INJURY, DEATH OR PROPERTY DAMAGE.**

**危险:**

在对该等熔断器产品进行操作时，若未能佩戴适当的个人防护设备，存在安全风险，并且可能造成人身伤害、死亡或财产损失。

You are receiving this notification because Eaton's records indicate that Eaton has shipped to you Bussmann™ series indicating CUBEFuse™ catalog numbers:

您收到本通知，是因为根据伊顿记录显示，伊顿曾经向您发运了标示为如下 CUBEFuse™ 产品目录编号的带指示器的 Bussmann™ 系列产品：

TCF1	TCF10	TCF20	TCF35	TCF50	TCF80
TCF3	TCF15	TCF25	TCF40	TCF60	TCF90
TCF6	TCF17-1/2	TCF30	TCF45	TCF70	TCF100

Eaton has identified a potential nonconformance that results in an exposed, 42 AWG wire (0.07mm diameter) used in the indicating circuit of the CUBEFuse. The indicating wire may be exposed to the front or back of the fuse, thereby eliminating its finger safe characteristics. Any non-conforming CUBEFuse will still interrupt overloads and short-circuits.

伊顿识别出该等产品可能存在一项潜在的不符合规格之处，导致在 CUBEFuse 中所使用的 42AWG 指示器线（直径为 0.07 毫米）暴露。指示器线可能会暴露于熔断器的前部或背部，从而丧失了可由手指直接接触这一安全特性。不符合该等规格的 CUBEFuse 仍然具备过载和短路保护的正常功能。

Units manufactured before January 2018 (A52 date code) must be identified, and before any potential work on equipment is completed by qualified personnel, they must use the appropriate personal protective equipment (PPE) as defined by established safety procedures. Failure to alert

---

the appropriate personnel could lead to personal injury, death or property damage.

必须识别出在 2018 年 1 月（A52 日期代码）之前制造的产品，在具备相关资质的专业人员对设备进行任何可能的工作前，该等人员必须按照既定安全程序的规定佩戴适当的个人防护设备（PPE）。未能警示相关人员佩戴适当的个人防护设备的，可能会导致人身伤害、死亡或财产损失。

We have developed mitigating actions to address the nonconformance and will provide detailed instructions by February 28, 2018. In the meantime, please take the precautions outlined in the above paragraph and warn any individuals who may come into contact with the affected units. Eaton regrets any inconvenience this issue may have caused. Eaton is committed to providing our partners and customers with safe, high quality products.

我们已经制定了防护措施来解决产品这一不符合规格之处，并将在 2018 年 2 月 28 日之前提供详细的说明。同时，请采取上文所述的预防措施，并警告任何可能与受影响产品接触的人员。对此问题可能给您带来的不便，我们深表歉意。伊顿致力于为我们的合作伙伴和客户提供安全、高品质的产品。

Thank you in advance for your cooperation and support.

提前感谢您的合作与支持。

This notification is prepared in English and translated into Chinese, and in case of any conflict between the English version and the Chinese version, the English version shall prevail.

本通知函以英文书就并翻译成中文，如果中英文版本有任何歧义，应当以英文版本为准。



Gary T. Gallion  
Quality Director

质量总监

Controls and Protection Division

控制和保护部门

Eaton Corporation

伊顿公司